



**ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**
H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE
ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-770/2006


UE:A-2113/2012

ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

- A termék megnevezése:** Szifonok, víznyelők
- A termék tervezett felhasználási területe:** Szennyvizek gravitációs elvezetésére szolgáló DN 32-160 mm átmérőjű polipropilén, polietilén és kemény PVC anyagú lefolyó csővezetékrendszerek
- Kérelmező:** HL Hutterer & Lechner GmbH
mint az ÉME jogosultja A-2325 Himberg-Wien, Brauhausgasse 3-5.
- A termék gyártója:** HL Hutterer & Lechner GmbH
A-2325 Himberg-Wien, Brauhausgasse 3-5.
- A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ):** 5.3.1., 5.3.2., 5.3.4.
- ÉME érvényesség vége:** 2017.04.25.

Budapest, 2012.04.25.




Dr. Matolcsy Károly
tudományos igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 9 oldalt és - db számozott, pecséttel ellátott mellékletet tartalmaz.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2007.03.02. dátumú, 2012.03.02.-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2113/2012 jelzetű Utóellenőrzési Vizsgálati Jegyzőkönyvben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1. A termék gyártási helye

HL Hutterer & Lechner GmbH, A-2325 Himberg-Wien, Brauhausgasse 3-5.

1.2. A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

A termék

A HL Hutterer & Lechner GmbH 22/H jelű termékkatalógusa szerinti **szifonok**, amelyek az MSZ EN 274-1:2002 *Egészségügyi épületgépészeti berendezések lefolyó-szerelvényei. 1. rész: Követelmények*, és **víznyelők**, amelyek az MSZ EN 1253-1:2003 *Víznyelők épületekben. 1. rész: Követelmények* szabványok szerinti kialakításúak.

A szifonok és víznyelők szerelvény kiegészítőikkel az MSZ EN 12056-1:2001 *Gravitációs vízvezető rendszerek épületen belül. 1. rész: Általános és teljesítményi követelmények*, *2. rész: Szennyvízcsővezeték, kialakítás és számítás*, *3. rész: Csapadékvíz-elvezetés, kialakítás és számítás* szabványok szerint csatlakoznak a következő szabványok szerinti rendszerekhez:

- MSZ EN 1451-1:2000 *Műanyag csővezetékrendszerek (alacsony és magas hőmérsékletű) talaj- és szennyvíz elvezetéséhez az épületszerkezeten belül. Polipropilén (PP).*

1. rész: A csövek, a csőidomok és a rendszer követelményei

- MSZ EN 1519-1:2000 *Műanyag csővezetékrendszerek (alacsony és magas hőmérsékletű) talaj- és szennyvíz elvezetéséhez az épületszerkezeten belül. Polietilén (PE).*

1. rész: A csövek, a csőidomok és a rendszer követelményei

- MSZ EN 1329-1:2000 *Műanyag csővezetékrendszerek (alacsony és magas hőmérsékletű) talaj- és szennyvíz elvezetéséhez az épületszerkezeten belül. Kemény poli(vinil-klorid) (PVC-U). 1. rész: A csövek, a csőidomok és a rendszer követelményei.*

Az összeszerelésükhöz szükséges tömítőgyűrűk alapanyagának követelményeit az alapanyag típusától függően az MSZ EN 681-1:2000 *Rugalmas tömítések. A vízellátás és vízvezetés területén alkalmazott csőkötetéstömítések anyagkövetelményei. 1. rész: Gumi*, *2. rész: Termoplasztikus elasztomerek* szabvány előírásai tartalmazzák.

A lefolyó csőrendszerek légbeeresztése az MSZ EN 12380:2003 *Csatornarendszerek légbeeresztő szelepei. Követelmények, vizsgálati módszerek és a megfelelőség értékelése* szabvány szerinti termékekkel történik.

A termék alapanyaga

Az MSZ EN 1451-1:2000 szabvány szerinti polipropilén, az MSZ EN 1519-1:2000 szabvány szerinti polietilén és az MSZ EN 1329-1:2000 szabvány szerinti PVC-U.

A termék tervezett felhasználása

Szennyvizek épületen belüli gravitációs elvezetésére „B” felhasználási területhez tartozó DN 32-160 mm átmérőjű polipropilén, polietilén és kemény PVC lefolyó csővezeték-rendszerek

2. JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREK

A szifon és víznyelő termékek műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei az 1. táblázatban szerepelnek

1. táblázat

Jellemzők, mértékegységek	Érték	Vizsgálati/megítélési mód
<u>Kialakítás</u> - -szifonok -víznyelők	MSZ EN 274-1:2002 4.4 MSZ EN 1253-1:2003 3.	MSZ EN 274-1:2002 4.4 MSZ EN 1253-1:2003 3.
<u>Terhelhetőségi osztályok</u> - -szifonok -víznyelők	A15, B125, H1,5, K3, L15, M125 - MSZ EN 1253-1:2003 4.	- MSZ EN 1253-2:2004 4.
<u>Csatlakozó méretek</u> mm -szifonok -víznyelők	MSZ EN 274-1:2002 4.5. MSZ EN 1253-1:2003 6.	MSZ EN 274-2:2002 4. MSZ EN 1253-2:2004 6.
<u>Alapanyagok</u> - -szifonok -víznyelők	MSZ EN 274-1:2002 4.3. MSZ EN 1253-1:2003 7.	MSZ EN 274-1:2002 4.3. MSZ EN 1253-1:2003 7.
<u>Víztömörség</u> bar -szifonok -víznyelők	0,1 MSZ EN 274-1:2002 4.6. MSZ EN 1253-1:2003 8.	MSZ EN 274-2:2002 5. MSZ EN 1253-2:2004 10.
<u>Vízzár magasság</u> mm -szifonok -víznyelők	≥ 50 MSZ EN 274-1:2002 4.6. MSZ EN 1253-1:2003 8.	MSZ EN 274-2:2002 5. MSZ EN 1253-2:2004 10.
<u>Hőállóság</u> °C -szifonok -víznyelők	MSZ EN 274-2:2002 3. MSZ EN 1253-1:2003 8.	MSZ EN 274-2:2002 3. MSZ EN 1253-2:2004 9.
<u>Ciklusos hőterhelés</u> - -szifonok -víznyelők	Nem lehet szivárgás MSZ EN 274-2:2002 3. MSZ EN 1253-1:2003 8.	MSZ EN 12293:2000 MSZ EN 274-2:2002 3. MSZ EN 1253-2:2004 9.
<u>Megjelölés</u> - -szifonok -víznyelők	MSZ EN 274-1:2002 5. MSZ EN 1253-1:2003 9.	MSZ EN 274-1:2002 5. MSZ EN 1253-1:2003 9.

3. MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁS KÖVETELMÉNYEI

3.1. Megfelelőség igazolási módszer(ek)

A 94/464/EK bizottsági határozat alapján,
a 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és
a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

(3) rendszer.

3.2. A gyártó feladatai

3.2.1 Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, amely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelőségét biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelősét,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer - gyártó általi - felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

2. táblázat

Jellemzők, mértékegységek	Vizsgálati/megítélési mód	Vizsgálati gyakoriság
<u>Terhelhetőségi osztály</u> - -viznyelők	MSZ EN 1253-2:2004 4.	A típus gyártásindításakor
<u>Csatlakozó méretek</u> mm -szifonok -viznyelők	MSZ EN 274-2:2002 4. MSZ EN 1253-2:2004 6.	Gyártási tétel indításakor
<u>Alapanyagok</u> - -szifonok -viznyelők	MSZ EN 274-1:2002 4.3. MSZ EN 1253-1:2003 7.	Gyártási tétel indításakor
<u>Víztömörség</u> bar -szifonok -viznyelők	MSZ EN 274-2:2002 5. MSZ EN 1253-2:2004 10.	Gyártási tétel indításakor
<u>Megjelölés</u> - -szifonok -viznyelők	MSZ EN 274-1:2002 5. MSZ EN 1253-1:2003 9.	Gyártási tételenként szűrőpróbaszerűen

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

3.2.2. A terméket kísérő termékjellemzőinek megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a vonatkozó termékszabványokban meghatározott termékjellemzők értékeit kell megadni.

3.2.3. Szállítói Megfelelőségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek első típusvizsgálata alapján a megfelelőségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálatával igazoltan megfelel.
- A megfelelőségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfelelőségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.

- A megfelelőségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfelelőségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni.

Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

3.3. A kijelölt vizsgáló laboratórium feladata

3.3.1. Első típusvizsgálat

Az első típusvizsgálat során a 2. pont szerinti termékjellemzőket kell vizsgálni.

A kijelölt vizsgáló laboratórium a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja az első típusvizsgálati dokumentációt, amennyiben a 2. pontban leírtak teljesülnek.

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK

4.1. Gyártás

A gyártás csak az ellenőrző vizsgálatokkal beállított gyártástechnológiai adatlapok szerint és az előírt alapanyag felhasználásával történhet.

A gyártó köteles az alapanyagok szállítói megfelelőségi nyilatkozatát illetve a tételkibocsátó vizsgálatok (köztük a gyártásra felhasznált alapanyagok) vizsgálati eredményeit, számításait jegyzőkönyvezni, naplózni és vizsgálati dokumentumait 10 évig megőrizni.

4.2 Tervezés

A polipropilén anyagú lefolyó csővezetékrendszer tervezésénél figyelembe kell venni az MSZ EN 12056-1,2,3,4:2001 *Gravitációs vízelvezető rendszerek épületen belül*.

1. rész: Általános és teljesítményi követelmények

2. rész: Szennyvízcsővezeték, kialakítás és számítás

3. rész: Csapadékvíz-elvezetés, kialakítás és számítás

4. rész: Szennyvízátemelő berendezések. Kialakítás és számítás szabványokat.

A polipropilén lefolyó csőrendszer legfeljebb 95 °C-os, a polietilén lefolyó csőrendszer legfeljebb 80 °C-os, a PVC lefolyó csőrendszer legfeljebb 60 °C-os hőmérsékletű háztartási szennyvizek, továbbá olyan csapadék-, talaj- és szennyvizek gravitációs elvezetésére tervezhetők, amelyek a lefolyó csőrendszer elemeit (cső, idom, szifon, víznyelő, szerelvény, szerelvény kiegészítő, továbbá a gumigyűrűs tömítések anyagát nem támadják.

4.3 Beépítés, szerelés

A beépítésnél az esetleges hőtágulásból és szögeltérésből adódó káros belső anyagfeszültségek elkerülése végett ügyelni kell arra, hogy nem szabad a csővéget az idomba ütközésig betolva hagyni, hanem onnan a csőátmérőtől függően 5-10 millimétert vissza kell húzni. A betolás előtt a gumitömítés geometriáját ellenőrizni kell és síkosító anyaggal (pl.: kenőszappan) kellősíteni.

A beépített csőrendszer eltakarása előtt vízzárósági nyomáspróbát kell tartani.

4.4 Üzemeltetés, használat

A polipropilén anyagú lefolyó csővezetékrendszer üzemeltetésénél figyelembe kell venni az MSZ EN 12056-5:2001 *Gravitációs vízvezető rendszerek épületen belül.*

Kivitelezés és vizsgálat, üzemeltetési, karbantartási és használati utasítások szabványt.

A polipropilén lefolyó csőrendszer legfeljebb 95 °C-os, a polietilén lefolyó csőrendszer legfeljebb 80 °C-os, a PVC lefolyó csőrendszer legfeljebb 60 °C-os hőmérsékletű háztartási szennyvizek, továbbá olyan csapadék-, talaj- és szennyvizek gravitációs elvezetésére tervezhetők, amelyek a lefolyó csőrendszer elemeit (cső, idom, szifon, víznyelő, szerelvény, szerelvény kiegészítő, továbbá a gumigyűrűs tömítések anyagát nem támadják.

4.5 Raktározás és szállítás

A terméket a raktározás során a napfény károsító ibolyán túli (uv) sugárzásától védeni kell. A termékek uv kitettségben uv védelem nélkül legfeljebb 90 napig tárolhatók! A termékek szállításánál a magyar nyelvű termékismertetőt és legalább szállítási tételenként Szállítói megfelelőségi nyilatkozatot kell mellékelni.

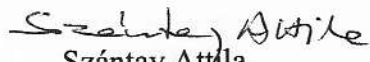
5. UTÓELLENŐRZÉS

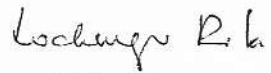
Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések


Az ÉME érvényességi ideje alatt elvégzendő utóellenőrzések: két alkalommal.

Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő első megbízás határideje **2014.03.01.** Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

Budapest, 2012.04.25.


Szántay Attila
tudományos munkatárs


Tóth Péter
tudományos osztályvezető


Solyómi Péter
a témafelelős divízió vezetője